

ESPECIAL

➤ El Chichonal, el cerro chiapaneco que decidió ser volcán

Mientras las autoridades evaluaban daños y la población buscaba refugio, una voz no dejó de contar lo que pasaba, la de Cuarto Poder

García / Montesinos | CP

Finales de marzo y principios de abril de 1982, el silencio geológico se quebró con un rugido que cambió para siempre la memoria de Chiapas. Una explosión que modificó para siempre la geografía.

El Chichonal, un cerro hasta entonces discreto en el mapa, despertó con furia inesperada, arrojando al cielo una nube gris que cubrió casas, caminos y esperanzas.

En cuestión de horas, el día se volvió noche en Tuxtla Gutiérrez. Los aeropuertos se inmovilizaron y una lluvia silenciosa de piedras volcánicas y ceniza empezó a sepultar pueblos enteros, vidas, historias.

Más de 20 mil personas sufrieron por la erupción que los zoques habían pronosticado a través de sus sueños; miles desaparecieron en la considerada erupción volcánica más importantes a nivel mundial del siglo XX.

Plumas de ceniza

En medio del caos, mientras las autoridades evaluaban daños y la población buscaba refugio, una voz no dejó de contar lo que pasaba, la de Cuarto Poder. Este suplemento, construido desde las páginas amarillas por el tiempo pero vigentes en su urgencia, rescata la memo-



Centro de Tuxtla, cubierto de ceniza. Cortesía

ria de aquellos días en los que Chiapas quedó incomunicado, no sólo por la ceniza, sino por el desamparo.

Aquí, se documentó el pánico y la pérdida, la cifra maquiada de 13 muertos iniciales, los más de 6 mil refugiados hacinados en 17 albergues, las más de 150 mil hectáreas de tierra fértil convertidas en un desierto gris.

Los cálculos actuales de investigadores tras el diálogo con fuentes locales, arrojan una cifra que podría superar las tres mil personas fallecidas.



Titular que informa sobre la explosión del Chichonal. CP/AGE

Respuesta

También se registró la respuesta inmediata, y al gobernador Juan Sabines instalado indefinidamente en Pichucalco para apoyar a la población, la visita del presidente López Portillo; la ayuda material que llegó desde Michoacán y hasta la donación de colchonetes y víveres de vecinos y ejidos que toda la población

“ Más de 150 mil hectáreas se encuentran afectadas, lo que significa que más del 21 por ciento del área a sembrar fue cubierta por el polvo volcánico”

Jorge Enrique Hernández Aguilar

dio para apoyar a los miles de damnificados.

Las plumas de Cuarto Poder —desde Bucareli hasta el Carnet Privado— narraron con tinta lo que la ceniza opacaba, una angustia en las calles, la suspensión de campañas políticas, el lento retorno de los Domingos Culturales, la enorme evaluación técnica que cifró en 41 mil hectáreas devastadas y en más de 834 millones de pesos la tarea de renacer.

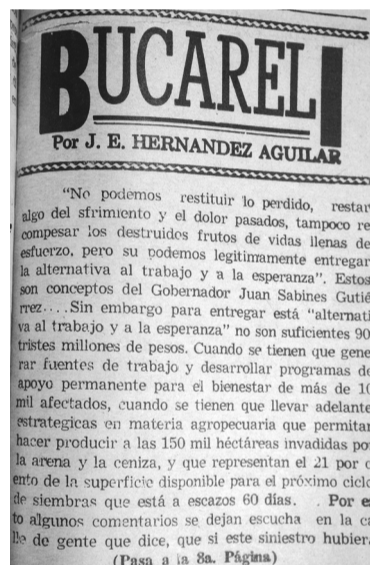
Aquí también están las voces de los damnificados, los informes oficiales teñidos de urgencia, los titulares que documentaron la angustia y la esperanza.

A través de estas páginas, el periodismo se revela como un actor esencial, registrando, cuestionando, acompañando y, sobre todo, evitando que el olvido cubriera, como la ceniza, una de las páginas más dramáticas de la historia reciente de Chiapas. ◀

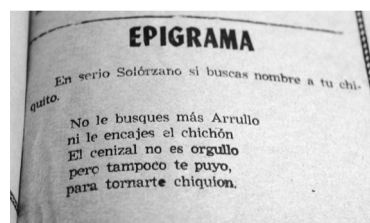
FRASES

“Tuxtla Gutiérrez tenía ayer en la tarde una sombrilla, una cortina y una alfombra de polvo ocasionados por la erupción del volcán El Chichonal. A las 5 de la tarde esto parecía de noche. Una hora más tarde, al ser encendido el alumbrado público, las luces brillaban con opacidad por la cortina de ceniza”.

Nota de Cuarto Poder



Columna Bucarelli, donde se cuestiona el apoyo económico ante la tragedia. CP/AGE



Con ingenio y ágil rima, San Sebastián retrató en su tradicional epigrama algunos aspectos del Chichón. CP/AGE

➤ Editorial ◀

El volcán de la Unión

El Chichonal tiene varios nombres. Se le conoce también con el nombre de Chichón y así mismo como de la Unión. Tiene en la cultura zoque una leyenda que habla de desamores y rencores del despecho. A la llegada de los conquistadores españoles, sus faldas servían como punto de reunión de la población para tratar asuntos importantes. Cuentan los pobladores actuales que ante el arribo de los forasteros se convocó a todos para decidir qué sería lo que debía proceder. De esta forma el volcán fue mudo testigo de que entre una mayoría se determinó evitar hacer la guerra a los soldados que ya se hallaban en la región.

Sin embargo, no ha sido testigo mudo de los afanes de la población de esa zona. De acuerdo con el Centro Nacional de Prevención de Desastres, la Unión ha tenido “al menos doce erupciones explosivas importantes en los últimos ocho mil años”. No resulta extraño que la comunidad zoque haya vivido tanto tiempo tan cerca de ese coloso que en 1982 empolvó los suelos de la todavía existente Unión Soviética.

Extraño no es. Hay en Italia ciudades que miran a los volcanes, al igual que en Japón. La misma Ciudad de México tiene a sus propios gigantes, no uno, dos. Pareciera que el ser humano, lejos de temer

a estos colosos, los buscara para vivir cerca de ellos. Pero lo cierto es que una vez que comienzan a rugir ya es tarde para evitar muerte o destrucción.

Ahora se habla de “síntomas del volcán” y los vulcanólogos afirman que es posible si no predecir, sí generar pronósticos basados en la observación de los “sospechosos”. Ahora mismo, en Chiapas se informa de monitoreo constante o temporal con el objetivo de elaborar escenarios posibles. El propósito es evitar la pérdida de vidas humanas como sucedió ese domingo 28 de marzo de 1982, a las 23:32, cuando se registró una erupción que arrojó ceniza, rocas y gases a una altura de 17 kilómetros. Al día siguiente, el sábado 3 de abril, hubo intensa actividad sísmica y más tarde el volcán estalló violentamente a las 19:35 con una duración de 30 minutos.

La nota puntual de Cuarto Poder precisa que a las 5:33 del lunes 5 de abril, la Unión estalló por tercera vez con una duración de 45 minutos. Se añade que las rocas alcanzaron temperaturas de 750 °C, las cuales cayeron a más de 150 km/h en avalanchas de 8 kilómetros de largo.

Está visto, pues, que a la fecha no estamos totalmente indefensos. Hay suficientes recursos técnicos de protección civil que eventualmente podrán salvarnos la vida. ◀

FRASES

“El volcán genera de inmediato la conciencia de la pequeñez humana, el terror, la impotencia, el desamparo. Ante aquel energúmeno, creador de páramos, que arrojaba impunemente piedras y muertes y desolación, el hombre actual se encuentra como el hombre primitivo, incapaz de hacer nada; desarmado, impotente, ridículo, insignificante”.

Jaime Sabines
Extracto del discurso del poeta

“Hasta el momento se han recolectado en la ciudad, poco más de 10 mil toneladas de polvo volcánico y todavía falta mucho por hacer”.

Aroldo Escobar
Columna ¿Y usted qué opina?

“La situación crítica que se vive en el norte del Estado se agravó el día de ayer cuando volvió entrar en acción en volcán El Chichonal”.

Nota del 1 de abril, ante segunda explosión del coloso

DIRECTORIO MÁQUINA DE IDEAS

Conrado de la Cruz Jiménez †
Editor y Director General

Conrado de la Cruz Morales †
Gerente de Comercialización
y Publicidad

María Morales Ruiz
Dirección General

Ana María de la Cruz Morales
Directora de Información
y Comercialización

Ciro Castillo
Editor General

Francisco Barbosa
Editor responsable Suplemento

Archivo General del Estado, Hemeroteca
Fernando Castañón Gamboa, tomo 1982

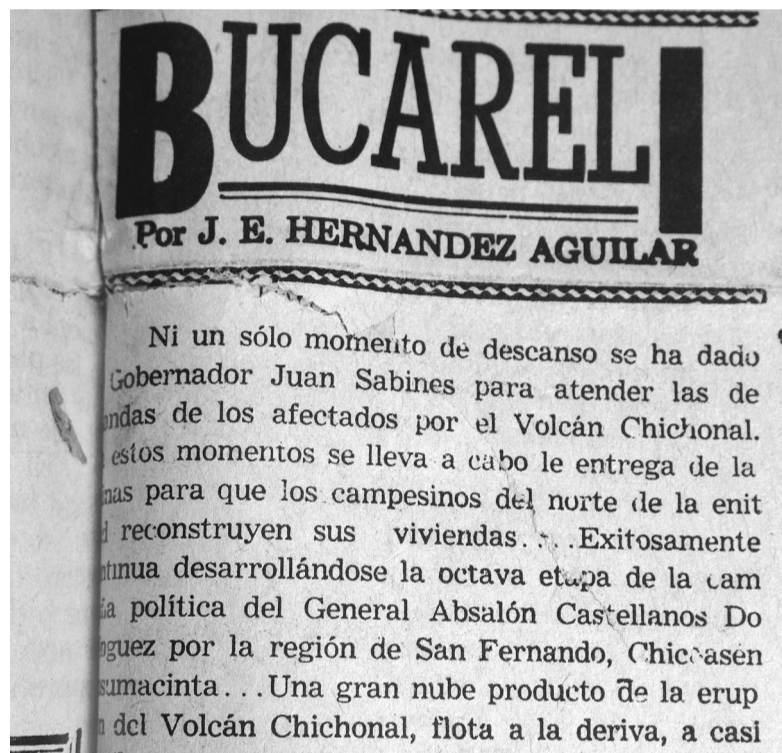
Daniel García
Christian Montesinos
Investigación y redacción

Karla Montes Castro
Juan Gabriel Cruz Castro
Diseño Editorial

CUARTO PODER

Haciendo periodismo en tiempo de ceniza

La pluma de Jorge registraba, además, cómo la catástrofe truncaba el calendario político en tiempos electorales



Columna Bucareli informa sobre actos gubernamentales. CP/AGE

Daniel García | CP

En los días inmediatos a la erupción del Chichonal, mientras la ceniza cubría Chiapas y la incertidumbre se adueñaba del estado, las páginas de Cuarto Poder no se limitaron a informar; se convirtieron en un espacio vital de análisis, denuncia y acompañamiento.

ERUPCIÓN

De acuerdo con estudios posteriores, las columnas eruptivas alcanzaron 32 km de altura; la nube de material le dio varias vueltas a la tierra, y la temperatura global disminuyó 0.5 C.

Las columnas de opinión y las crónicas personales de las plumas más reconocidas capturaron, con urgencia y humanidad, el pulso de una sociedad bajo estrés.

Desde la primera línea de la emergencia, la columna "Bucareli", firmada por Jorge Hernández Aguilar, siguieron los pasos del gobernador Juan Sabines Gutiérrez. Narraba a un mandatario que "no ha querido abandonar a los habitantes de la región norte", instalado en Pichucalco para coordinar personalmente la entrega de ayuda, víveres, medicina y "palabras de aliento".

Entre la tragedia y la campaña

La pluma de Jorge registraba, además, cómo la catástrofe trastocaba incluso el calendario político, al señalar que el candidato priista a la gubernatura, el general Absalón Castellanos Domínguez, había suspendido su campaña "hasta

Una gran nube producto de la erupción del Volcán Chichonal, flota a la deriva, a casi mil metros de altitud y puede provocar cambios climáticos, y se dirige de México hacia Arabia Saudita. Es una nube de tres kilómetros de espesor".

Jorge Hernández Aguilar
Columnista de Cuarto Poder

que completamente se consiga estabilizar la situación". Esta cobertura construía la imagen de un gobierno presente, pero también subrayaba la magnitud de la demanda de miles de refugiados en albergues y una logística que probaba los límites del estado. ◀

CARNET

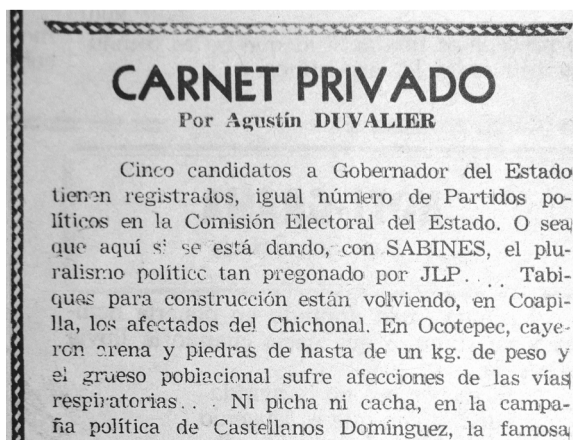
Mirada aguda de Duvalier

En Ocoatepec, cayeron arena y piedras de hasta un kg. de peso y el grueso poblacional sufre afecciones de las vías respiratorias"

Agustín Duvalier

Daniel García | CP

El columnista Agustín Duvalier, en su "Carnet Privado", ofrecía una mirada más aguda y circunstancial, entrelazando la tragedia con la vida política cotidiana. Duvalier destacaba el "pluralismo político" vigente en la carrera por la gubernatura, pero también apuntaba detalles crudos de la afectación. ◀



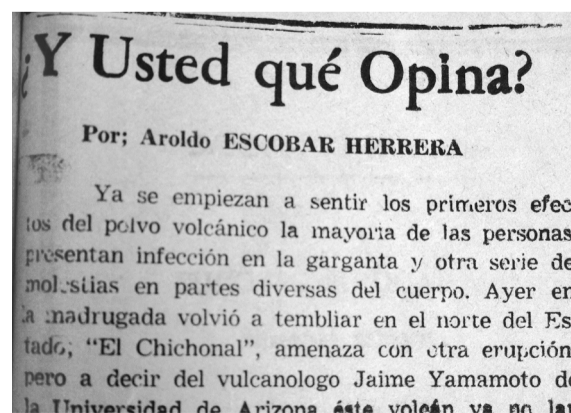
Columna de Duvalier los días de auge volcánico. CP/AGE

¿Y USTED QUÉ OPINA?

Aroldo, el barometro social

Daniel García | CP

La columna de opinión "Y Usted qué Opina?", a cargo de Aroldo Escobar Herrera, funcionaba como un barómetro de la crisis sanitaria y la ansiedad ciudadana. Documentaba los "primeros efectos del polvo volcánico", con infecciones de garganta y diversas molestias físicas que ya aquejaban a la mayoría de las personas. Su texto exponía el miedo latente tras un nuevo temblor y la amenaza de otra erupción, citando incluso al vulcanólogo Jaime Yamamoto para intentar calmar o contextualizar el pánico. Aroldo, como antiguo reportero de la nota roja, tenía la sensibilidad humanitaria y fungía como un puente entre el dato oficial y la vivencia de la gente en las calles de Tuxtla y otros municipios. ◀



Columna de Aroldo retrata el sentir y el miedo ante las explosiones. CP/AGE



Arriba. Estragos que dejó el volcán en el norte de Chiapas. Cortesía Costado. Tuxtla Gutiérrez a las 11 de la mañana bajo una cortina de humo. Cortesía

PANORAMA

➔ Parálisis bajo la ceniza

Daniel García | CP

La erupción del volcán Chichonal en 1982 fue un evento que fracturó la normalidad en Chiapas y sumergió a la capital en una crisis sin precedentes. Las páginas de Cuarto Poder capturan con crudeza la magnitud de un desastre que transformó el día en noche e incomunicó a la región del resto del país. El panorama inmediato fue apocalíptico. Tuxtla Gutiérrez amaneció cubierta bajo una “sombrija, una cortina y una alfombra de polvo”. La ceniza volcánica, arrastrada por los vientos, saturó

la atmósfera hasta reducir la visibilidad a cero y “obligar a las amas de casa” a una lucha interminable contra el fino polvo que se depositaba en cada superficie. A las cinco de la tarde, la oscuridad era total, y el alumbrado público apenas lograba brillar con opacidad a través de la espesa cortina gris. Esta descripción, presentada sin sensacionalismo, subraya la perturbación total de la vida cotidiana.

la atmósfera hasta reducir la visibilidad a cero y “obligar a las amas de casa” a una lucha interminable contra el fino polvo que se depositaba en cada superficie.

A las cinco de la tarde, la oscuridad era total, y el alumbrado público apenas lograba brillar con opacidad a través de la espesa cortina gris. Esta descripción, presentada sin sensacionalismo, subraya la perturbación total de la vida cotidiana.

“Tuxtla Gutiérrez tenía ayer en la tarde una sombrilla, una cortina y una alfombra de polvo... a las 5 de la tarde esto parecía de noche, una hora más tarde esto parecía de noche. Una hora más tarde al ser encendido el alumbrado público, las luces brillaban con opacidad por la cortina de ceniza. Nada de esto es exagerado”

Nota de una crónica de Cuarto Poder



Iglesia de Francisco León completamente enterrada. Cortesía

Los municipios del norte, los más afectados. CP/AGE

Sin comunicación

También hubo un aislamiento aéreo. El cierre del aeropuerto de Llano San Juan en Tuxtla Gutiérrez, extendido por varios días y replicado en los de Minatitlán, Villahermosa, Ciudad del Carmen y Veracruz, cortó la principal vía de conexión de Chiapas con el centro del país.

Esta incomunicación, durante semanas, generó perjuicios económicos severos, paralyzando el transporte de pasajeros y carga, y afectando profundamente al sector turístico. Chiapas quedó, literalmente, desconectado.

Mientras la capital sufría la asfixia ambiental y el bloqueo, los municipios al norte del estado enfrentaban la destrucción directa.

La furia del volcán arrasó por completo la cabecera municipal de Francisco León y dañó Nicapé en un 80%. Al menos otros 20 poblados, entre ellos Vicente Guerrero, Guadalupe Victoria y Ostucán, figuraban en la lista de afectados.

Las crónicas relatan cómo la ayuda de las autoridades y las instituciones de servicio social comenzaba a llegar a caballo o en Jeep, revelando la dificultad extrema del acceso terrestre a las zonas más golpeadas. Se completaba así un cuadro de doble emergencia, la de la vida urbana y logística, y otra rural y humanitaria. ◀

Los Más Afectados son 20 Poblados del Norte

El Chichonal y sus emisiones han afectado directamente a la cabecera municipal de Francisco León dejándola totalmente destrozada, y a Nicapé en un 80%. Las demás poblaciones que sufrieron daños de alta consideración son: Vicente Guerrero, Guadalupe Victoria, la Unión, Xochimilco, Candelaria Larga, Ribera San Lucas, Ribera del Caracol, Laguna Verde, Arroyo de Sangre, Ostucán, Buena Vista y Ostucán.

Todas ellas están recibiendo ya el apoyo de las autoridades gubernamentales y de las instituciones que prestan servicio social en el país, la mayoría llegando a caballo a las poblaciones que no tiene acceso los jeeps.

Evaluación de los Daños que Causó el Volcán Chichonal

¡Vamos en el Mismo Barco

REUNION PRESIDIDA POR EL PRESIDENTE. JOSE LOPEZ PORTILLO Y EL GOBERNADOR DEL ESTADO DON JUAN SABINES GUTIERREZ

Primera evaluación de las afectaciones. CP/AGE

RENACER

Evaluación, estrategia y reconstrucción

Comienza a "sentirse la calma entre los pobladores"; la catástrofe había borrado del mapa la base económica de 14 ejidos

Daniel García | CP

Un mes después de la erupción del Chichonal, cuando la ceniza comenzaba a asentarse y la ayuda inmediata fluía, el gobierno federal y estatal dieron un paso crucial: sentarse a evaluar con frialdad numérica la dimensión real del desastre. La reunión encabezada por el presidente José López Portillo y el gobernador Juan Sabinés Gutiérrez, con la participación de las secretarías de Estado bajo el marco del Plan DN-III-E para emergencias, marcó el punto de inflexión de la respuesta a la catástrofe.

De la emergencia a la estrategia

La evaluación presentada por el gobernador Sabinés fue demoledora en su precisión estadística. Los daños no eran sólo paisajísticos o anecdóticos; eran estructurales y masivos.

“Se invertirá un promedio de mil 500 millones de pesos para comprar de 50 a 60 mil hectáreas del Chichonal, ya que no se puede predecir la conducta que seguirá el volcán, y por ende la zona no es habitable”.

Juan Sabinés Gutiérrez
Gobernador de Chiapas

El informe cuantificó el impacto en 41 mil 711 hectáreas de tierra ejidal y particular, un territorio que sostenía la vida de tres mil 344 jefes de familia, incluyendo a dos mil 133 ejidatarios y más de un millar de



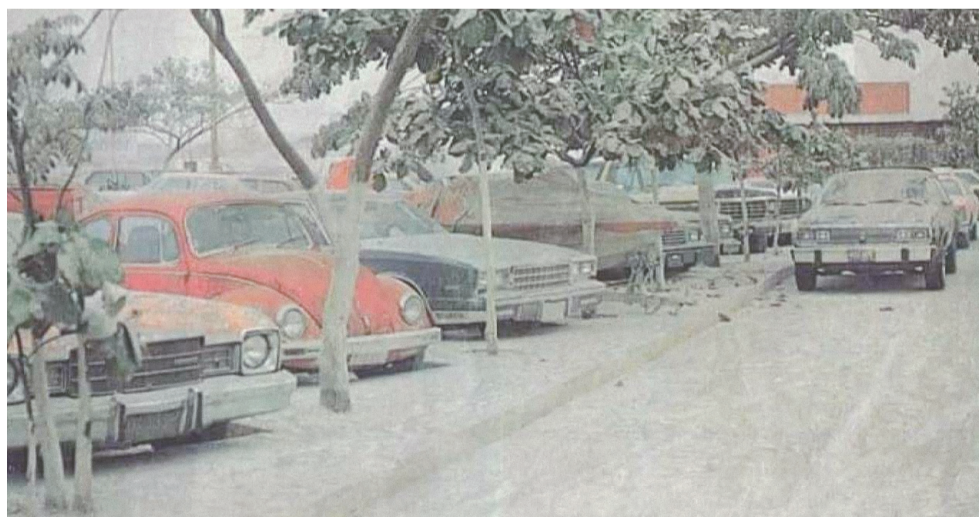
Esta zona fue antes una selva. Cortesía

DATOS AFECTACIONES

- 41 mil 711 hectáreas de tierra ejidal y particular
- 3 mil 344 familias afectadas



Sitio de devastación por el volcán. CP/AGE



Ciudades quedaron cubiertas de cenizas. Cortesía

avecindados. La catástrofe había borrado del mapa la base económica de 14 ejidos y 57 minifundios, sumiendo en la incertidumbre a miles de personas cuya única riqueza era la tierra.

Compra de tierras

Frente a esta realidad, la estrategia de reconstrucción esbozada fue ambiciosa y costosa. El plan exigía la adquisición de 35 mil 599 hectáreas de tierras nuevas para reubicar a los damnificados.

La restitución representaba un desafío financiero monumental: se requerían \$834.2 millones de pesos de la época,

destinados a indemnizar tanto a ejidatarios como a pequeños propietarios.

En la Sala de Gobernadores se diseccionaba el desastre con la frialdad de un diagnóstico médico. El mensaje subyacente era claro, el Estado asumía el "timón" no sólo retóricamente, sino mediante la movilización de su aparato técnico y financiero. ◀

SOLIDARIDAD

Entre la ceniza, la visita presidencial en tiempos de crisis

sta su Total Reconstrucción

odos Estamos con Chiapas; José López P
Se Presume de una Nueva Erupc

García / Montesinos | CP

La visita del presidente José López Portillo a Chiapas el 8 abril de 1982, en medio del caos perpetuo por el volcán Chichonal, trascendió el mero protocolo gubernamental. Se convirtió en un acto político de alto simbolismo, un gesto destinado a conjurar la desesperanza y reafirmar la presencia del Estado federal en un territorio que se sentía golpeado y aislado. Las crónicas de la época capturan este momento como un delicado equilibrio entre el re-

Los arribos y muestras de apoyo fueron constantes en este momento de destrucción por fenómenos naturales

Titular de la nota de la visita del presidente de México. CP/AGE

conocimiento de la tragedia y la reafirmación de una agenda de desarrollo que intentaba seguir su curso. Frente a la adversidad, declaró: “el hombre no es responsable de las tormentas... pero el gobernante es responsable del timón”. Esta frase, pronunciada en Tapachula, era un mensaje

de responsabilidad y control en medio del descontrol natural. El discurso era una promesa de conducción. El compromiso fue claro y contundente, habría unión nacional con Chiapas “hasta la total reconstrucción”, un lema que buscaba convertirse en el antídoto contra la fatalidad. ◀

OFICIALISMO

Se inaugura la presa “El Portillo”

García / Montesinos | CP

Paralelamente, la agenda oficial insistía en proyectar un rápido avance a la normalidad y continuidad. Muestra de ello es que en esta visita se inauguró la presa de riego Juan Sábines Gutiérrez o popularmente conocida como “El Portillo”, dado este vínculo al momento de la inauguración.

Premios

A la par se dio la entrega de los Premios Presidenciales de Alta Productividad en maíz, actos de la rutina gubernamental. La obra pública en el mismo viaje destinado a constatar la destrucción enviaba un mensaje deliberado: la vida y el desarrollo no se detendrían. Se honraba el esfuerzo de cam-

pesinos como Roberto López Pérez, quien alcanzó nueve mil 400 toneladas de maíz, en un claro contrapunto narrativo a la imagen de campos arrasados por la ceniza en el norte del estado.

En conjunto, la cobertura de esta visita revela cómo el periodismo de la época documentó el complejo teatro de la gestión de crisis.

La visita fue, por tanto, un rayo de atención nacional en medio de la penumbra volcánica, un intento de tomar el “timón” en un mar de ceniza e incertidumbre. ◀

Entrega de los Premios Presidenciales de Alta Productividad en maíz. CP/AGE



DIF del Estado de Michoacán
Aporta un Millón de Pesos a Damnificados

APOYOS

Respuesta económica ante la catástrofe

García / Montesinos | CP

Frente a la magnitud del desastre, la respuesta solidaria comenzó a canalizarse a través de aportaciones económicas institucionales, un primer esfuerzo organizado para paliar la emergencia. El Comité del CEPES en Chiapas reportó la recepción de 547 mil pesos provenientes de diversas agrupaciones, recur-

dos destinados a los damnificados que de manera abrupta vieron transformadas sus vidas. La solidaridad trascendió las fronteras estatales con un gesto significativo. El DIF del estado de Michoacán hizo entrega de un cheque por un millón de pesos. La aportación, presentada personalmente al

governador Juan Sábines Gutiérrez, fue portadora de un “abrazo cordial” y el respaldo fraternal del pueblo michoacano, encabezado por su gobernador Cuauhtémoc Cárdenas. Los recursos, cuantificados y públicamente registrados, buscaban no sólo aliviar necesidades inmediatas, sino también construir un relato de orden y capacidad de respuesta en medio del caos, sentando las bases para la larga etapa de rehabilitación que se avecinaba. ◀

El país se unió para apoyar a Chiapas. CP/AGE

SITUACIÓN

Desalojo violento en la sombra del volcán

Terratenientes Alemanes
Incendiaron Casas de Tzeltales en la Selva

Por Jorge Enrique HERNÁNDEZ AGUILAR
SAN CRISTOBAL DE LAS CASAS. — “Apro-

Mejorar la Calidad Educativa

García / Montesinos | CP

Mientras la atención del estado y la nación se concentraba en la emergencia del Chichonal, una provocación se desarrollaba en la profundidad de la Selva Lacandona. Campesinos tzeltales del poblado Monte Líbano, en el municipio de Ocosingo, denunciaron un violento desalojo ejecutado el 3 de abril. Aprovechando la coyuntura de

desastre y distracción, presuntos terratenientes alemanes, identificados como la familia Steppel, acompañados de policías, incendiaron las 110 casas del asentamiento y expulsaron por la fuerza a más de 70 familias, que huyeron al monte para salvarse, abandonando todas sus pertenencias. ◀

Nota cubierta por Jorge Hernández, que detalla los actos violentos. CP/AGE

LETRAS

El poeta del volcán

Daniel García | CP

El poeta Jaime Sabines ganaría el premio Elias Sourasky, el mismo mes del desastre, el 29 abril de 1982. En su discurso frente al presidente José Luis López Portillo, retrata el valor y fragilidad humana frente a los colosos volcánicos. Cuarto Poder, relataría todo el discurso del poeta mayor chiapaneco

Transcripción del discurso

Estaba yo en Pichucalco cuando me informaron que se me había concedido este premio Elias Sourasky. En ese momento, frente al volcán que empezaba a hacer estragos y aplastado de algún modo por las piedras y la arena que caían, debo confesarlo, el premio y el poeta, los premios y los poetas, me parecieron vanos, fútiles, sin importancia. El volcán genera de inmediato la conciencia de la pequeñez humana, el terror, la impotencia, el desamparo. Ante aquel engrúmeno, creador de páramos, que arrojaba impunemente piedras y muertes y desolación, el hombre actual se encuentra como el hombre primitivo, incapaz de hacer nada, desarmado, impotente, ridículo, insignificante. ¿De qué sirven el conocimiento y ciencia ante una montaña de piedras calientes que viene volando? en ese instante magnífico y terrible. Sólo el impulso de la fuga o de la protección impera, sólo el querer huir o refugiarse. Elemental frente a los elementos, en contacto con su propia fragilidad, el hombre es llamado a sus esencias y abre los ojos ante el prodigio de la vida con

“¿De qué sirven el conocimiento y ciencia ante una montaña de piedras calientes que viene volando?”: Jaime Sabines



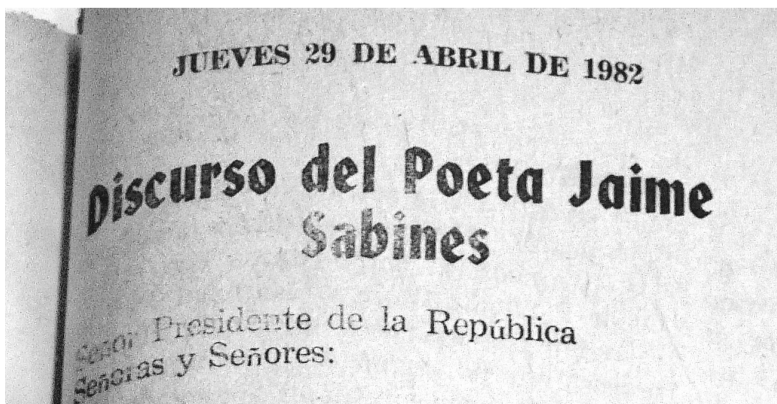
Poeta Jaime Sabines. Cortesía

absoluta humildad. Pero no sé quién dijo que el hombre no puede vivir a solas con la verdad durante 24 horas. Es necesario volver a saludar a la gente, retomar las tareas de costumbre e ingresar de nuevo a la dimensión desconocida que es la vida de todos los días. En una revista científica leí hace unos días un artículo sobre el micromundo. Dicen que la tecnología moderna esta superando a la ciencia, relatan como, en un laboratorio del sur de Estados Unidos, son capaces de grabar cien mil ángeles, cada uno con su aureola, sobre la punta de un alfiler, ¡Ángeles precisamente, y con aureola!, si algún poeta

“ ¿De qué sirven los poetas? sirven, como en el mito de Sísifo, para subir la roca que ha de caerse para sacar la flor de las cenizas, para arrojar del corazón del hombre el desencanto”.

Jaime Sabines
Poeta chiapaneco

se atreviera a decir esto sería encerrado de inmediato en la cárcel o en el manicomio. Entre estas aventuras y las otras, los viajes a la luna, la exploración de Marte y Jupiter y sus vecinos, ¿Qué le queda a los poetas imaginativos? desde Pablo Neruda que afirmaba, sin testigos, sin rasguños siquiera, topar a los astros con la frente, el campo de acción de nuestros poetas se ha reducido considerablemente. No les queda otra cosa que el pequeño, el inmenso territorio del hombre, allí se hacen los viajes, por el llanto se asciende a veces hasta la alegría, se vuela a ciegas, por instrumentos, hacia la esperanza. Me da gusto recibir este premio de sus manos, señor presidente López Portillo. Usted es de algún modo competidor de poetas, acostumbra palabras de sabiduría, no nos es extraño. ¿De qué sirven los poetas? sirven, como en el mito de Sísifo, para subir la roca que ha de caerse para sacar la flor de las cenizas, para arrojar del corazón del hombre el desencanto. ◀



Recorte del titular del discurso de Sabines. CP/AGE

FÉNIX

El retorno de la vida cotidiana

Este Domingo se Reanudan los 'Domingos Culturales'

Después de haberse interrumpido los eventos semanales DOMINGOS CULTURALES, Ciclo VI DE LA MARIMBA, motivado por los infaustos acontecimientos por los que atraviesa nuestra Entidad, este domingo 25 de abril, le Subsecretaría de Cultura y Recreación de la Secretaría de Educación Pública del Estado reanuda nuevamente este Evento. En esta ocasión se presentará para deleite

(Pasa a la 8a. Página)

Daniel García | CP

Retornaron las actividades culturales el 25 de abril. CP/AGE

Casi un mes después de la catástrofe, mientras los damnificados aún enfrentaban la pérdida total, los primeros signos de recuperación y la fortaleza de la respuesta social comenzaban a dibujar el camino hacia adelante. La reanudación de los “Domingos Culturales”, interrumpidos por los “infaustos acontecimientos”, marcó un símbolo potente, donde la vida cultural y el espíritu comunitario se negaban a ser sepultados por la ceniza.

➤ SANAR LAS HERIDAS

La vuelta a la cultura y el inventario de la ayuda encapsulan la fase que seguía a la emergencia aguda: el inicio laborioso de sanar las heridas, el primer paso a una larga reconstrucción.

Reconocimiento del Pueblo Chiapaneco A los que Enviaron Donativos a

Reconocimiento del pueblo y gobierno Constitucional del Estado de Chiapas a las personas individuales y grupos e instituciones, que enviaron donativos consistentes en: ropa, víveres, medicinas, calzonetas, estufas, cobertores, etc. para los damnificados del volcán “Chichónal”. He aquí los nombres de los donantes:

El pueblo de Chiapas se unió para apoyar a los afectados. CP/AGE

Reconocimiento al pueblo chiapaneco

Paralelamente, el Estado publicó un amplio “Reconocimiento del Pueblo Chiapaneco”, detallando una red de solidaridad material que tejía desde instituciones federales como la CFE y el IMSS, hasta municipios, ejidos, sindicatos, radiodifusoras y ciudadanos particulares. Esta lista amplia es un testimonio impreso de que la reconstrucción se edificaba, también, con el esfuerzo colectivo de una sociedad que se volcó a apoyar a sus hermanos en desgracia. ◀

¿SABIAS QUÉ?

El león de San Marcos, nagual del volcán Chichonal

Este protector, según un poblador de nombre Juan Pérez, protegió al poblado de Ocoatepec, ante la erupción "consecuencia de la ruptura del equilibrio sagrado-natural"



Consideran que esta imagen es el espíritu del volcán. Diego Pérez / CP

Daniel García | CP

Un sector de la población católica asegura que el león o 'tigre' con alas que se encuentra en la fachada de la catedral de Tuxtla Gutiérrez, es el nagual de San Marcos, que vive en las inmediaciones del volcán Chichonal", resaltó el antropólogo social Félix Báez Jorge en un análisis en las regiones indígenas zoques de Chiapas.

El autor, en 1982, en sus trabajos de campo, entrevistó a Juan Pérez, un residente de Ocoatepec.

De acuerdo con las palabras que rescata de Juan: Ocoatepec "se salvó porque lo protegió San Marcos, el santo patrón del pueblo, partía las piedras con sus rayos", de hecho le contó que después de la erupción, "se veía en el área, las huellas del tigre del santo patrón".

Según algunas interpretaciones que genera el autor, "la erupción sería consecuencia de la ruptura del equilibrio sagrado-natural".

ENTREVISTAS

Expertos amparan la calma del Chichón



Daniel García | CP

Recorte de la entrevista a vulcanólogos. CP/AGE

Bajo la premisa periodística de la objetividad y la búsqueda de la verdad para informar a la población, los reporteros de Cuarto Poder concretan distintas entrevistas con especialistas en vulcanología. En este recorte del 26 de abril, un experto determina que ya no habría más erupciones por parte del coloso de la región zoque.

MÁQUINA de IDEAS

ESPECIAL CHICHONAL

50 AÑOS
1976 - 2026
CUARTO PODER

EXPLOSIÓN

¿Qué pasó en el Chichón?

Daniel García | CP

El domingo 28 de marzo de 1982, a las 23:32, se registró un sismo de 3.5 grados. Le siguió una erupción que arrojó ceniza, rocas y gases hasta una altura de 17 km. El sábado 3 de abril, en los alrededores se registró una intensa actividad sísmica, el volcán estalló violentamente a las 19:35 con una duración de 30 minutos aproximadamente.

A las 5:33 del lunes 5 de abril, el Chichonal estalló por tercera vez con una duración de 45 minutos aproximadamente. Este tipo de erupciones se denominan "plinianas". Aunque la segunda y tercera erupciones fueron de



corta duración (30 y 45 minutos, respectivamente) ambas estuvieron acompañadas de flujos piroclásticos.

Las rocas alcanzaron temperatu-



Antes y después del volcán Chichonal. Cortesía

ras de 750 °C, cayeron a más de 150 km/h en avalanchas de 8 km de largo; estos flujos fueron los responsables de la mayoría de las muertes registradas.

PANORAMA

Texturas de abril de 1982

Esta galería visual, recuperada de archivos históricos, nos enfrenta al paisaje desolador que las palabras apenas logran describir, la penumbra perpetua en pleno día.



Arriba. Panorama desolador en Chiapas. Cortesía



Costado. Foto tomada en Tuxtla Gutiérrez que demuestra el color de los cielos al medio día. Cortesía

Los albergues estuvieron abarrotados. Cortesía



Las calles del Parque Central de Tuxtla. CP/AGE